赤ちゃん医学から生まれた

Aprica

J-Fix
Baby&Child Car Seat&Bed

三點固定式完全平臥型
柔軟型嬰幼兒用汽車安全座、床

標準型使用說明書

アフリカ・チルドレンズプロダクツ株式会社
Aprica Children's Products Inc.

研究本社 —— 〒632-0231奈良県奈良市都祁井町1529
本社・大阪店 —— 〒542-0082大阪市中央区長之丘1-13-13 TEL(06)6245-2571
東京銷售店 —— 〒104-0061東京都中央区銀座2-6-12 TEL(03)3535-5787

台湾愛普力卡股份有限公司 銷售

公司電話：(03)5525688 傳真：(03)5525690

貿易服務中心 —— 地址：新竹縣竹北市中山路400號
公司網站：http://www.aprica.com.tw
意見信箱：zyomo@aprica.com.tw 統一編號：22662003
 Catalog

各部位名稱  various spots name  02

汽車座椅應具備的條件及座椅的位置和配備  03
The conditions required for the in-car chairs: their locations and accessories

汽車安全帶的條件/種類/注意事項  04
Conditions of Car Safety Belts/Types of Car Safety Belts/Attention

使用時注意事項  Atentions  05

肩部安全帶操作方式  07
Shoulder Safety Belts Operating mode

輔助腳座＆頭部保護套操作方式  08
Supporting Legs&Head Protection Pad Operating mode

後座横向式、後座前向式的安裝方式  09
Back-row seat, horizontal or sitting position

後座前向式的嬰幼兒乘坐方式  12
Back-Seat Front-Facing Method Ways to Sit Infants & Babies

後座横向式的嬰幼兒乘坐方式  13
Back-Seat Horizontal Ways to Sit Infants & Babies

縫製品的拆卸方式  15
Instructions for Dissembling Sewed Components

日常保養與售後維修服務  17
Daily Maintenance & After-Sales Services
The conditions required for the in-car chairs: their locations and accessories

- 使用本製品時，請先確認汽車座椅上的安全帶種類。
- 務必安裝於三點式安全帶上。
- 使用本製品前，請確認車門把手或車門等車門結構，得出安全
  帶安裝無法正確地安裝在座椅上時。
- 安全帶 commercially available 買到起時，只
  在負責有關汽車座椅安裝的設備時，若有
  常常確實地安裝到座椅時，才會會裝上。
- In general, these safety belts can be pulled out and inserted in freely from the shoulder straps.
- They are only locked during emergency brakes or collisions.
- 将安全帶全部被取下時，其固定結構便
  會解除。The fastening structure will be invalid once the safety belts are completely removed.
- 要護使作後的機，安整帶在固定部分
  便會自動解除。The lock will be released automatically once the safety belts are reinstalled back completely.
- 要安全帶全部拉出時，安全帶以固定部分
  會自動解除。After the safety belts are completely pulled out，their lengths can be adjusted for use.
- 未溝及到位置。No seat device attached.
- 可調節長度範圍。Lengths can be adjusted for use.

- 以下類型的安全帶無法安裝本製品：
The following types of safety belts cannot be used to install this product.

1. ERL式安全帶
2. Two-point safety belts.
3. Roll-up safety belts.
4. 雙點式安全帶為自動安裝
5. Completely automatic safety belts.
6. 安全帶的長度(A-B+C)小於
   220 cm為座。
7. The length of the safety belt (A-B+C) is less than 220 cm.
Shoulder Safety Belts Operating mode

Supporting Legs & Head Protection Pad Operating mode

**Positions of Shoulder Safety Belts Aperture For Reference**

<table>
<thead>
<tr>
<th>Weight/Height</th>
<th>2.5kg~8kg</th>
<th>9kg~18kg</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>50cm~</td>
<td>5 8cm~</td>
<td>7 5cm~</td>
</tr>
<tr>
<td>5 8cm~</td>
<td>6 5cm~</td>
<td>9 0cm~</td>
</tr>
<tr>
<td>6 5cm~</td>
<td>7 5cm~</td>
<td>9 5cm~</td>
</tr>
</tbody>
</table>

**Installation Method**

1. **Shoulder Safety Belt Operating mode**
   - Press the lock button of the revolving switch knob and turn the chair body to the horizontal position.
   - Press forward the shoulder belt length adjustment stick and then pull out the shoulder belt slowly.
2. **Supporting Legs Operating mode**
   - Press the installation buttons on both left and right sides simultaneously, insert the supporting legs into the installation positions on both left and right sides.

**Adjustment Method**

1. **Shoulder Safety Belt Operating mode**
   - Removal of the supporting leg, then spin the handle to the vertical position.
   - Remove the shoulder safety belt on the left and right sides from the safety belt binding pad on the back of the chair body.
2. **Supporting Legs Operating mode**
   - Remove the head protection pad.

**Installation**

1. **Shoulder Safety Belt Operating mode**
   - Push the safety belts on the left and right sides through the holes in the back of the chair body.
   - Push the safety belts on the left and right sides through the shoulder belt stick and then fasten them onto the safety belt binding pad. (If it is not possible to sit the child when it is secured at Section A, please fasten at Section B instead.)
2. **Supporting Legs Operating mode**
   - Release the receiving clip ring of the head protection pad from the back of the product.
   - Pull out the insert and receiving clip rings from the holes in the shoulder safety belt and then remove the head protection pad.

**Operation**

1. **Shoulder Safety Belt Operating mode**
   - Insert and receiving clips of the head protection pad.
   - **Installation**
     - Pull the belt of the head protection pad through the hole over the Section 2 point of the shoulder safety belt, and then clip the insert and receiving clip rings of the head protection pad at the back of the chair body.
     - Make sure that the maneuvers of the shoulder safety belts and the head protection pad do not interfere with each other.
Back-row seat, horizontal or sitting position

1. If the car seat can be adjusted backward and forward, please pull the seat to the utmost backward position.
2. If the back rest of car seat can be tilted, please pull the backrest to a slightly tilted position.
3. Insert the inserting clip ring of the safety belt of the car seat into the receiving end. Stop when you hear the "clip".
4. Pull out the safety belt of the car seat completely.
5. Use the safety belt ring to fasten the safety belt.
6. The safety belt of the car seat should be placed at roughly 10 centimeters from the back rest.
7. Adjust the main body into the front-facing sitting-up position and slide the safety belt of the car seat into the guiding channel.
8. Pull upward the safety belt in the guiding channel onto the left and right clip channels on the side of the main body base.
9. Turn the main body to the direction as illustrated.
10. Secure the safety belt fastener onto the safety belt temporarily.

《後座橫向式/Back-Seat Horizontal》

11. Take advantage of your own weight (adult) to exert pressure on the safety chair and pull upward the safety belt of the car seat.
12. Adjust the safety belt fastener to the insert clip ring of the safety belt of the car seat.

《後座前向式/Forward-Seat Horizontal》

13. Turn the main body to the direction as illustrated and then slide the safety belt of the car seat into the safety belt fastener on the back of the main body.

Press the adjustment button on the stand of the supporting legs until the base of the stand gets as high as where the footrest touches the car chassis.

Press the movable back rest adjustment device. Just the movable back rest to Section 3 position in the horizontal manner. Pull the safety belt of the car chair to the sideline of the main body's back rest. (Please do not push this into the in-between position of the head rest and back rest of the main body.)
Back-seat Front-Facing Method Ways to Sit Infants & Babies

1. Please move the head rest pad of the child safety chair back and forth and left and right in order to make sure that it is firmly secured.
2. Press upward the shoulder belt length adjustment device and adjust the tightness of the shoulder safety belt. A width of a finger should be kept so that the baby does not feel suppressed.
3. Make sure that the insertion and retaining clip rings are secured, as well as the thigh belt fastener.
4. The point where the waist safety belt goes through must be higher than the pelvis.
5. The shoulders of the baby must be lower than the hole where the shoulder safety belt passes through.
將肩帶長度調節器往上按下後，放鬆肩部安全帶。

1. 將肩帶長度調節器往上按下後，放鬆肩部安全帶。
2. 將安全帶拉長到嬰幼兒的肩部位置，再將肩部安全帶扣環扣上後，調整肩帶固定扣環固定。
3. 將安全帶前端放鬆。
4. 將安全帶後端放鬆，並將安全帶扣環固定在車内の設置中央。
5. 將肩帶長度調節器往上按下後，調整肩帶安全帶的鬆緊度（須預留一個手指寬度避免嬰兒有所壓迫感）。
6. 將肩帶長度調節器往上按下後，調整肩帶安全帶之下方。
7. 將安全帶定位於肩部位置後，將安全帶調整到適當之鬆緊度。
8. 將安全帶調整到適當之鬆緊度後，將安全帶調整到適當之鬆緊度。
9. 將安全帶調整到適當之鬆緊度後，將安全帶調整到適當之鬆緊度。
10. 將安全帶調整到適當之鬆緊度後，將安全帶調整到適當之鬆緊度。
11. 將安全帶調整到適當之鬆緊度後，將安全帶調整到適當之鬆緊度。

警告/Warning

- 警告
- 本充氣氣囊充氣時請不與其他物品碰撞。
- 本充氣氣囊充氣時請不與其他物品碰撞。
- 本充氣氣囊充氣時請不與其他物品碰撞。
- 本充氣氣囊充氣時請不與其他物品碰撞。
- 本充氣氣囊充氣時請不與其他物品碰撞。
- 本充氣氣囊充氣時請不與其他物品碰撞。
- 本充氣氣囊充氣時請不與其他物品碰撞。
- 本充氣氣囊充氣時請不與其他物品碰撞。
- 本充體氣囊其它物品請不與其他物品碰撞。
- 本充氣氣囊充氣時請不與其他物品碰撞。
- 本充體氣囊充氣時請不與其他物品碰撞。

安全帶的位置請務必調整到高於嬰幼兒肩部以上的位置。
- The position of shoulder safety belts must be higher than the shoulders of the baby.
Instructions for Disassembling Sewed Components

Preparations before the disassembling

1. Press the "PRESS" button on the thigh belt fastener and remove the inserting and receiving clip rings of the shoulder safety belt.
2. Remove the shoulder safety belt from the safety belt binding pad.
3. Adjust the movable back rest to the horizontal position at Section 3.

Steps of the disassembling

1. Flip open the clip rings on the left and right sides.
2. Remove the protection pad of the safety thing belt by using the button and stripes.
3. Flip open the cloths on the left and right sides.
4. Flip upward the seat pad on the front.
5. Unbutton the two buttons on the thigh belt after flip-open of the seat pad.
6. Press outward and open up the clips on the left and right sides.
7. Release the clip on the head protection pad.
8. Flip open the head pad.
9. Release the clip ring of the waist belt on the seat pad.
10. Release the clip ring of the seat on the seat pad.
11. Remove the seat pad by flipping it upward.

※ Installation please follow the opposite disassembling steps.
### Daily Maintenance & After-Sales Services

**Main Body Sewed Components**

- **Water Wash:** 30℃ for gentle hand washing. (Do not use a washing machine)
  - Wash gently in water at 30 degrees Celsius. (Do not use a washing machine)
- **Dry:** Hang to dry and allow to air dry.
  - Hang to dry and allow to air dry.
- **Do not use bleach.**
  - Do not use bleach.
- **Do not dry clean.**
  - Do not dry clean.
- **Do not use an iron.**
  - Do not use an iron.
- Wash after hand wash to remove excess moisture.
  - Wash after hand wash to remove excess moisture.

**Main Body Plastic Components**

- **Handle with care.**
  - Handle with care.
- **Do not use chlorine or bleach.**
  - Do not use chlorine or bleach.
- **Do not dry clean.**
  - Do not dry clean.
- **Do not use an iron.**
  - Do not use an iron.
- Wash after hand wash to remove excess moisture.
  - Wash after hand wash to remove excess moisture.

**Warranty:** One Year after the Purchase

- **Guaranteed for one year after purchase,** during which time the repair is free of charge.
- **Maintenance and repair services are provided within three years after the purchase but no warranty other than the maintenance and repair services. (Warranty period is within one year after the purchase)****

**Disposal:**

- **Do not dispose of the product in a careless manner in order to protect the natural environment.**
- **Do not dispose of the product by following the relevant regulations governing the waste disposal.**